



code	inside diameter		weight nominal		flexibility	vacuum	length max	
	mm	inch	kg/m	lbs/ft	°/m	bar	m	ft
1362747	200	8	38	25,54	40	0,9	12	40
1233203	250	10	48	32,26	40	0,9	12	40
1180746	300	12	58	38,98	40	0,9	12	40
1141198	350	14	66	44,35	35	0,9	12	40
1180754	400	16	77	51,74	35	0,9	12	40
1224581	450	18	87	58,46	30	0,9	12	40
1206842	500	20	97	65,18	30	0,9	12	40
1196146	550	22	106	71,23	30	0,9	12	40
1301060	590	23,3	114	76,61	30	0,9	12	40
1207946	700	27,5	135	90,72	30	0,9	12	40


IT

IT Tubo ad anelli per aspirazione sugli snodi delle draghe

Applicazione: tubo ondulato flessibile, utilizzato come connessione mobile tra le condotte di aspirazione sulle draghe (elinde). Costruito con anelli in acciaio e impiegato per aspirazione di acqua, fango e detriti di dragaggio.

Realizzabile con: flange in gomma (consigliato), raccordi vulcanizzati e rivestiti o bocche allargate.

Temperatura: da -40° a +70°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma SBR/NR con buona resistenza all'abrasione ed alle lacerazioni.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza ed anelli d'acciaio incorporati.

Copertura: nera, ondulata (ad impressione tela), in gomma sintetica resistente all'acqua di mare, agli agenti atmosferici, alle tracce d'olio e all'abrasione.

Disponibili a richiesta: 1. Diametri diversi.

EN

EN Suction hose with rings for dredger

Application: flexible corrugated hose used as a mobile connection among the suction ducts on dredgers (sleeves). It is built with steel rings and used for the suction of water, mud and dredging debris.

Also available with: rubber flanges (recommended), built-in rubber protected flanges or enlarged ends.

Temperature: from -40°C (-40°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, SBR/NR rubber with good resistance to abrasion and lacerations.

Reinforcement: high strength synthetic cord plus steel rings.

Cover: black, corrugated (wrapped finish), synthetic rubber resistant to sea water, weathering, traces of oil and abrasion.

Also available upon request: 1. Different diameters.

FR

FR Tuyau de dragage pour aspiration avec anneaux

Applications: tuyau flexible de connexion entre la pompe de dragage et les conduites d'aspiration sur les dragues (élinde), fabriqué avec des anneaux en acier et utilisé pour aspiration d'eau, de boue et de déchets de dragage. Réalisable avec: brides en caoutchouc (option suggérée), brides vulcanisées et protégées ou manchettes évasées.

Gamme de températures: de -40°C à +70°C.

Construction

Tube: SBR/NR noir lisse avec une très bonne résistance à l'abrasion et aux déchirements.

Armature: nappes synthétiques très résistantes et anneaux en acier noyés.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir ondulé (aspect bandelé) avec résistance à l'eau de mer, aux traces d'huiles, aux agents atmosphériques et à l'abrasion.

Disponibles sur demande: 1. Autres diamètres.

DE

DE Baggerleitungssaugschlauch mit Stahlringen

Verwendung: ein flexibler Schlauch mit hochzähnen synthetischen Cordgewebeeinlagen und eingebetteten Stahlringen, gebraucht als flexible Verbindung bei Baggerpumpen, Saugrohrleitungen, Schwenkarmen usw. Geeignet für volle Saugleistung von Wasser, Schlamm, Kies usw. Lieferbar mit Gummiflanschen (empfohlen), einvulkanisierten Kupplungen mit vorgezogener Seele oder erweiterten Muffen.

Temperaturbereich: -40°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: SBR/NR-Gummi, schwarz, glatt, reiß- und abriebsbeständig.

Einlagen: hochzähnes synthetisches Cordgewebe und eingebettete Stahlringe.

Decke: syntetischer Gummi, schwarz, gewellt (stoffgemustert), hochbeständig gegen Seewasser, Ölsuren, Abrieb und Witterungseinflüsse.

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1. Andere Abmessungen.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).